



DE	EG-/EU-Konformitätserklärung LH-ATEX Deutsch Änderungen vorbehalten!	02	LT	EB atitikties deklaracija LH-ATEX Lietuvos Galimi pakeitimai!	28
BG	EO (Европейска общност)- Декларация за съответствие LH-ATEX български Запазваме си правото на промени!	04	LV	EK atbilstības deklarācija LH-ATEX Latvijas Paturētas tiesības veikt izmaiņas!	30
CZ	Prohlášení ES o shodě LH-ATEX Český Změny vyhrazeny!	06	NL	EG-conformiteitsverklaring LH-ATEX Nederlands Wijzigingen voorbehouden!	32
DK	EF-konformitetserklæring LH-ATEX Dansk Forbehold for ændringer!	08	PL	Deklaracja zgodności WE LH-ATEX Polski Zmiany zastrzeżone!	34
EE	EÜ-vastavusdeklaratsioon LH-ATEX Eesti Võib esineda muudatusi!	10	PT	Declaração de conformidade CE/UE LH-ATEX Português Sujeito a alterações!	36
ES	Declaración de conformidad CE LH-ATEX Español ¡Con reserva de modificaciones!	12	RO	Declarație de conformitate CE LH-ATEX Românesc Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări!	38
FI	EG-yhdenmukaisuustodistus LH-ATEX Suomalainen Oikeudet muutoksiin pidätetään!	14	RU	Декларация о соответствии требованиям ЕС LH-ATEX Русский Возможны изменения!	40
FR	Déclaration de conformité CE LH-ATEX Français Sous réserve de modifications techniques !	16	SE	EG-försäkran om överensstämmelse LH-ATEX Svenska Med förbehåll för ändringar!	42
GB	EC declaration of conformity LH-ATEX English Subject to modifications!	18	SK	ES vyhlásenie o zhode LH-ATEX Slovenský Zmeny vyhradené!	44
GR	Δήλωση συμμόρφωσης EK LH-ATEX ελληνικά Υπόκειται σε τροποποιήσεις!	20			
HR	EZ / EU Izjava o sukladnosti LH-ATEX Hrvatski Pridržano pravo na izmjene!	22			
HU	EK megfelelőségi nyilatkozat LH-ATEX Magyar A változtatások joga fenntartva!	24			
IT	Dichiarazione di conformità CE APPARECCHI DI MANOVRA COMBINATI Italiano Con riserva di modifiche!	26			

-Originalkonformitätserklärung-
EG-/EU – KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG
 im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG, gemäß Anhang II 1.A



1. Hersteller: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Luftheizer
 Produkttyp: LH - ATEX
 Serien-Nr.: siehe Typenschild am Gerät
3. Der oben genannte Hersteller erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt konform ist mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:

Einschlägige EG-/EU-Richtlinien und Verordnungen:

Dokument-Nr.:	Titel:
2006/42/EG	Maschinenrichtlinie <i>Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eingehalten.</i>
2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie
2009/125/EG	ErP-Richtlinie
	VO (EU) 327/2011 Ventilatoren
	VO (EU) 2019/1781 Elektromotoren

4. Nachfolgende harmonisierte Normen, oder Teile davon, entsprechend Artikel 7, Absatz 2 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden angewandt:

Dokument-Nr.:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Unterlagenbevollmächtigter: Name: Roland Klum
 Anschrift: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Gerdewan Jacobs
 Geschäftsführer Technik


Roland Klum
 Leiter Entwicklung Klima


6. Mainburg, den
 24.01.2024

Diese Erklärung bezieht sich nur auf das oben genannte Produkt in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

-Originalkonformitätserklärung-
EU – KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU-ATEX, Anhang X



1. Hersteller: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Luftheizer
Produkttyp: LH - ATEX
Serien-Nr.: siehe Typenschild am Gerät
3. Der oben genannte Hersteller erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt konform ist mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:
Einschlägige EG-/EU-Richtlinien und Verordnungen:
Dokument-Nr.: Titel:
2014/34/EU Explosionschutzrichtlinie
4. Nachfolgende harmonisierte Normen, oder Teile davon, entsprechend Anhang X, Absatz 6 der Explosionschutzrichtlinie 2014/34/EU wurden angewandt:
Dokument-Nr.:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Zulässiger Ex-Bereich: (siehe Typenschild am Gerät) Explosionsschutzzone 2
Gerätegruppe 3G
Zündschutzart Ex h
Explosionsgruppe IIB
Temperaturklasse T1, T2, T3, T4
Geräteschutzniveau (EPL) Gc
6. Unterlagenbevollmächtigter: Name: Roland Klum
Anschrift: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
7. Mainburg, den 24.01.2024
- 

Gerdewan Jacobs
Geschäftsführer Technik
- 

Roland Klum
Leiter Entwicklung Klima

Diese Erklärung bezieht sich nur auf das oben genannte Produkt in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

-Оригинална декларация за съответствие-
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС/ЕО
по смисъла на Директива 2006/42/ЕО, съгласно приложение II 1.A



1. Производител: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Продукт: Въздушен нагревател
Продуктов тип: LH - ATEX
Сериен ном.: вж. типовата табелка върху уреда
3. Горепосоченият производител декларира с настоящото на собствена отговорност, че гореописаният продукт съответства на изискванията на следните документи:
Релевантни директиви и регламенти на ЕО/ЕС:
- | Номер на документ: | Заглавие: |
|--------------------|--|
| 2006/42/ЕО | Машинна директива
<i>Целите на защита на Директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕС са спазени съгласно приложение I, ном. 1.5.1 от Машинната директива 2006/42/ЕО.</i> |
| 2014/30/ЕС | Директива за EMC |
| 2011/65/ЕС | Директива RoHS |
| 2009/125/ЕО | Директива ErP |
| | Регламент (ЕС) 327/2011 Вентилатори |
| | Регламент (ЕС) 2019/1781 Електромотори |

4. Следните хармонизирани стандарти или части от тях, съгласно чл. 7 пар. 2 от Машинната директива 2006/42/ЕО, са приложени:

Номер на документ:

EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019

5. Упълномощено за съставяне на документацията лице: Име: Roland Klum
Адрес: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

6. Майнбург,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Управител на отдел „Техника“

Roland Klum
Ръководител на отдел „Развитие“ Климатичен

Настоящата декларация се отнася само до горепосочения продукт в състоянието, в което той е пуснат на пазара; поставените впоследствие от крайния потребител части и/или впоследствие извършените намеси не се взимат под внимание.

-Оригинална декларация за съответствие-
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС
по смисъла на Директива 2014/34/ЕС-ATEX, приложение X



1. Производител: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Продукт: Въздушен нагревател
Продуктов тип: LH - ATEX
Сериен ном.: вж. типовата табелка върху уреда
3. Горепосоченият производител декларира с настоящото на собствена отговорност, че гореописаният продукт съответства на изискванията на следните документи:
Релевантни директиви и регламенти на ЕО/ЕС:
Номер на документ: Заглавие:
2014/34/ЕС Директива за защита от експлозии
4. Следните хармонизирани стандарти или части от тях, съгласно приложение X, пар. 6 от Директивата за защита от експлозии 2014/34/ЕС, са приложени:
Номер на документ:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Разрешена Ех-зона: Зона за защита от експлозии 2
(вж. типовата табелка върху уреда) Група уреди 3G
Тип взривозащита Ex h
Експлозивна група IIB
Температурен клас T1, T2, T3, T4
Ниво на защита на уреда (EPL) Gc
6. Упълномощено за съставяне на документацията лице: Име: Roland Klum
Адрес: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

7. Майнбург,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Управител на отдел „Техника“

Roland Klum
Ръководител на отдел „Развитие“ Климатичен

Настоящата декларация се отнася само до горепосочения продукт в състоянието, в което той е пуснат на пазара; поставените впоследствие от крайния потребител части и/или впоследствие извършените намеси не се взимат под внимание.

– Originální prohlášení o shodě –
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY EHS/EU
ve smyslu směrnice 2006/42/HEHS, dle přílohy II 1.A



1. Výrobce: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Výrobek: Ohřívač vzduchu
Typ produktu: LH - ATEX
Sériové číslo: viz typový štítek na přístroji
3. Výše uvedený výrobce tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výše popsany produkt odpovídá požadavkům následujících dokumentů:

Relevantní směrnice a nařízení EHS/EU:

Číslo dokumentu:	Název:
2006/42/EHS	Směrnice o strojních zařízeních <i>Byly dodrženy ochranné cíle stanovené směrnicí 2014/35/EU o elektrických zařízeních nízkého napětí podle přílohy I, č. 1.5.1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EHS.</i>
2014/30/EU	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
2011/65/EU	Směrnice RoHS
2009/125/EHS	Směrnice ErP
	VO (EU) 327/2011 Ventilátory
	VO (EU) 2019/1781 Elektromotory

4. Aplikovány byly následující harmonizované normy nebo jejich části, podle článku 7, odstavce 2 směrnice 2006/42/EHS o strojních zařízeních:

Číslo dokumentu:

EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019

5. Osoba zplnomocněná k vytvoření podkladů: Název: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, dne
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
vedoucí obchodního oddělení

Roland Klum
vedoucí vývoje Klimatizační

Toto prohlášení se vztahuje pouze k výše uvedeným produktům ve stavu, v jakém byly uvedeny na trh; koncovým uživatelem dodatečně namontované díly a/nebo provedené změny nejsou zohledněny.

– Originální prohlášení o shodě –
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY EU
ve smyslu směrnice 2014/34/EU-ATEX, příloha X



1. Výrobce: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Výrobek: Ohříváč vzduchu
Typ produktu: LH - ATEX
Sériové číslo: viz typový štítek na přístroji
3. Výše uvedený výrobce tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výše popsany produkt odpovídá požadavkům následujících dokumentů:
Relevantní směrnice a nařízení EHS/EU:
Číslo dokumentu: Název:
2014/34/EU Směrnice pro ochranu před nebezpečím výbuchu
4. Aplikovány byly následující harmonizované normy nebo jejich části, podle článku X, odstavce 6 směrnice 2014/34/EU o ochraně před nebezpečím výbuchu:
Číslo dokumentu:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Přípustná oblast s nebezpečím výbuchu: Zóna ochrany před nebezpečím výbuchu 2
(viz typový štítek na přístroji) Skupina zařízení 3G
 Druh ochrany proti vznícení Ex h
 Skupina s nebezpečím výbuchu IIB
 Teplotní třída T1, T2, T3, T4
 Úroveň ochrany zařízení (EPL) Gc
6. Osoba zplnomocněná k vytvoření podkladů: Název: Roland Klum
 Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
 DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, dne
24.01.2024

Gerdevan Jacobs
vedoucí obchodního oddělení

Roland Klum
vedoucí vývoje Klimatizační

Toto prohlášení se vztahuje pouze k výše uvedeným produktům ve stavu, v jakém byly uvedeny na trh; koncovým uživatelem dodatečně namontované díly a/nebo provedené změny nejsou zohledněny.

-Originalkonformitetserklæring-
EF-/EU-KONFORMITETSERKLÆRING

som defineret i direktiv 2006/42/EF, iht. bilag II 1.A



1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Varmeventilator
 Produkttype: LH - ATEX
 Serienr.: se typeskilt på apparatet
3. Ovennævnte producent erklærer hermed på eget ansvar, at det ovenfor beskrevne produkt overholder kravene i følgende dokumenter:

Relevante EF-/EU-direktiver og -forordninger:

Dokumentnr.:	Titel:
2006/42/EG	Maskindirektiv <i>Beskyttelsesmålsætningerne i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU er overholdt iht. bilag I, nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.</i>
2014/30/EU	EMC-direktiv
2011/65/EU	RoHS-direktiv
2009/125/EF	ErP-direktiv
	VO (EU) 327/2011 Ventilatorer
	VO (EU) 2019/1781 Elektromotorer

4. Følgende harmoniserede standarder eller dele heraf er anvendt iht. artikel 7, punkt 2 i maskindirektivet 2006/42/EF:

Dokumentnr.:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Dokumentbefuldsmægtiget:

Navn	Roland Klum
Adresse:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, den

24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Teknisk direktør

 Roland Klum
 Udviklingsleder Klimaanlæg

Denne erklæring gælder kun ovennævnte produkt i den tilstand, som det markedsføres i; dele, der efterfølgende tilføjes af slutbrugeren, og/eller indgreb, der foretages efterfølgende, er ikke taget i betragtning.

-Originalkonformitetserklæring-
EU-KONFORMITETSERKLÆRING
som defineret i direktiv 2014/34/EU-ATEX, bilag X



1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Varmeventilator
Produkttype: LH - ATEX
Serienr.: se typeskilt på apparatet
3. Ovennævnte producent erklærer hermed på eget ansvar, at det ovenfor beskrevne produkt overholder kravene i følgende dokumenter:
Relevante EF-/EU-direktiver og -forordninger:
Dokumentnr.: Titel:
2014/34/EU direktiv om beskyttelse mod eksplosionsfare
4. Følgende harmoniserede standarder eller dele heraf er anvendt iht. bilag X, punkt 6 i direktiv 2014/34/EU om beskyttelse mod eksplosionsfare:
Dokumentnr.:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Tilladt Ex-område: Eksplosionsbeskyttelseszone 2
(se typeskilt på apparat) Apparatgruppe 3G
 Tændingsbeskyttelsestype Ex h
 Eksplosionsgruppe IIB
 Temperaturklasse T1, T2, T3, T4
 Apparatbeskyttelsesniveau (EPL) Gc
6. Dokumentbefuldsmægtiget: Navn Roland Klum
 Adresse: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, den
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Teknisk direktør

Roland Klum
Udviklingsleder Klimaanlæg

Denne erklæring gælder kun ovennævnte produkt i den tilstand, som det markedsføres i; dele, der efterfølgende tilføjes af slutbrugeren, og/eller indgreb, der foretages efterfølgende, er ikke taget i betragtning.

Originaal-vastavusdeklaratsioon
ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
direktiivi 2006/42/EÜ tähenduses vastavalt lisale II 1.A



1. Tootja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Toode: Öhkkütteseade
Toote tüüp: LH - ATEX
Seerianumber: vt seadmel toodud tüübisilti
3. Ülal nimetatud tootja kinnitab käesolevaga oma ainuvastutusel, et ülalkirjeldatud toode vastab alljärgnevate dokumentide nõuetele:

Asjakohased EÜ/EL-i direktiivid ja määrused:

Dokumendi nr:	Pealkiri:
2006/42/EL	masinadirektiiv
	<i>Madalpingedirektiivi 2014/35/EL kaitse-eesmärgid täideti vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisa I punktile 1.5.1.</i>
2014/30/EL	EMÜ direktiiv
2011/65/EL	RoHSi direktiiv
2009/125/EL	Energiamõjuga toodete direktiiv
	VO (EÜ) 327/2011 Ventilaatorid
	VO (EÜ) 2019/1781 Elektrimootorid

4. Masinadirektiivi 2006/42/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt on kohaldatud järgmisi harmoneeritud standardeid või nende osi:

Dokumendi nr:

EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019

5. Registriametnik: Nimi: Roland Klum
Adress: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, _____
24.01.2024 Gerdewan Jacobs Tehnikaosakonna juhataja
Roland Klum Arendusosakonna juht Kliimaseade

See deklaratsioon kehtib ainult ülalnimetatud toote kohta sellises seisukorras, milles see turule lasti; arvesse ei võeta lõppkasutaja poolt hiljem tehtud osi ja/või sekkumisi.

Originaal-vastavusdeklaratsioon
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
direktiivi 2014/34/EÜ-ATEX tähenduses vastavalt lisale X



1. Tootja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Toode: Öhkkütteseade
Toote tüüp: LH - ATEX
Seerianumber: vt seadmel toodud tüübisilti
3. Ülal nimetatud tootja kinnitab käesolevaga oma ainuvastutusel, et ülalkirjeldatud toode vastab alljärgnevate dokumentide nõuetele:
Asjakohased EÜ/EL-i direktiivid ja määrused:
Dokumendi nr: 2014/34/EL Pealkiri: Plahvatuskaitsedirektiiv
4. Plahvatuskaitsedirektiivi 2014/34/EÜ lisa X lõike 6 kohaselt on kohaldatud järgmisi harmoneeritud standardeid või nende osi:
Dokumendi nr:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018 + A1:2020
5. Lubatud plahvatuskaitsevahemik: (vt seadmel toodud tüübisilti) Plahvatuskaitsetsoon 2
Seadme rühm 3G
Süüte kaitseliik Ex h
Plahvatusrühm IIB
Temperatuuriklass T1, T2, T3, T4
Seadme kaitsetase (EPL) Gc
6. Registriametnik: Nimi: Roland Klum
Aadress: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Tehnikaosakonna juhataja

Roland Klum
Arendusosakonna juht Kliimaseade

See deklaratsioon kehtib ainult ülalnimetatud toote kohta sellises seisukorras, milles see turule lasti; arvesse ei võeta lõppkasutaja poolt hiljem tehtud osi ja/või sekkumisi.

-Declaración de conformidad original-
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE
 en el sentido de la Directiva 2006/42/CE, según el Anexo II 1.A



1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, 84048 Mainburg, Alemania
2. Producto: Aerotermo
 Tipo de producto: LH - ATEX
 N.º de serie: Véase placa de características en el equipo
3. El fabricante mencionado más arriba declara por la presente, y bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto descrito más arriba cumple los requisitos de los siguientes documentos:
 Directivas y reglamentos relevantes de la CE/UE:

N.º de documento:	Título:	
2006/42/CE	Directiva de máquinas	
		<i>Los objetivos de protección de la Directiva de baja tensión 2014/35/UE se han cumplido conforme al Anexo I, n.º 1.5.1 de la Directiva de máquinas 2006/42/CE.</i>
2014/30/UE	Directiva CEM	
2011/65/UE	Directiva RoHS	
2009/125/CE	Directiva ErP	
	Reglamento (UE) 327/2011	Ventiladores
	Reglamento (UE) 2019/1781	Motores eléctricos
4. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas, o partes de ellas, conforme al Artículo 7, Párrafo 2 de la Directiva de máquinas 2006/42/CE:

N.º de documento:	
EN ISO 14120:2015	
EN ISO 12100:2010	
EN ISO 13857:2019	
EN ISO 13854:2019	
EN 60204-1:2018	
EN 60730-1:2016 + A1:2019	
EN IEC 61000-6-2:2019	
EN IEC 61000-6-4:2019	
5. Representante autorizado para los documentos:

Nombre:	Roland Klum
Dirección:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, 84048 Mainburg, Alemania

6. Mainburg, a
24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Dirección Técnica

 Roland Klum
 Director de desarrollo Climatizado

Esta declaración se refiere únicamente al producto mencionado más arriba y en el estado en el que se haya puesto en circulación; las piezas agregadas o las intervenciones realizadas posteriormente por el usuario final no se tienen en cuenta.

-Declaración de conformidad original-
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
en el sentido de la Directiva 2014/34/UE ATEX, Anexo X



1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, 84048 Mainburg, Alemania
2. Producto: Aerotermo
Tipo de producto: LH - ATEX
N.º de serie: Véase placa de características en el equipo
3. El fabricante mencionado más arriba declara por la presente, y bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto descrito más arriba cumple los requisitos de los siguientes documentos:
Directivas y reglamentos relevantes de la CE/UE:
N.º de documento: Título:
2014/34/UE Directiva sobre atmósferas potencialmente explosivas
4. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas, o partes de ellas, conforme al Anexo X, Párrafo 6 de la Directiva sobre atmósferas potencialmente explosivas 2014/34/UE:
N.º de documento:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Zona Ex permitida: Zona de atmósfera explosiva 2
(Véase placa de características en el equipo) Grupo de aparatos 3G
Modo de protección Ex h
Grupo de explosión IIB
Clase de temperatura T1, T2, T3, T4
Nivel de protección de aparatos (EPL) Gc
6. Representante autorizado para los documentos: Nombre: Roland Klum
Dirección: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
84048 Mainburg, Alemania

7. Mainburg, a
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Dirección Técnica

Roland Klum
Director de desarrollo Climatizado

Esta declaración se refiere únicamente al producto mencionado más arriba y en el estado en el que se haya puesto en circulación; las piezas agregadas o las intervenciones realizadas posteriormente por el usuario final no se tienen en cuenta.

- Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus -
EY-/EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
 direktiivin 2006/42/EY liitteen II 1.A mukaisesti



1. Valmistaja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Tuote: Kuumailmalämmitin
 Tuotetyyppi: LH - ATEX
 Sarjanro: katso laitteen tyyppikilpi
3. Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että yllä kuvattu tuote on seuraavissa asiakirjoissa määritettyjen vaatimusten mukainen:

Olennessa EY-/EU-direktiivit ja säännökset:

Asiakirjanro:	Otsikko:	
2006/42/EY	Konedirektiivi	<i>Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU suojaustarkoitusta on noudatettu konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I, nro 1.5.1 mukaisesti.</i>
2014/30/EU	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivi	
2011/65/EU	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vaarallisten aineiden direktiivi	
2009/125/EY	Ekologisen suunnittelun direktiivi	
	VO (EU) 327/2011	Puhaltimet
	VO (EU) 2019/1781	Sähkömoottorit

4. Seuraavia harmonisoituja standardeja tai osia niistä on sovellettu konedirektiivin 2006/42/EY artiklan 7, kohdan 2 mukaisesti:

Asiakirjanro:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Asiakirjavastaava: Nimi: Roland Klum
 Osoite: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg,
 24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Tekninen johtaja

 Roland Klum
 Kehityspäällikkö Ilmastointilait


Tämä lauseke koskee yllä mainittua tuotetta siinä kunnossa, jossa se on otettu liikenteeseen; loppukäyttäjän myöhemmin lisäämiä osia ja/tai tekemiä toimenpiteitä ei huomioida.


- Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus -
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
direktiivin 2014/34/EU-ATEX liitteen X mukaisesti



1. Valmistaja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Tuote: Kuumailmalämmitin
Tuotetyyppi: LH - ATEX
Sarjanro: katso laitteen tyyppikilpi
3. Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että yllä kuvattu tuote on seuraavissa asiakirjoissa määritettyjen vaatimusten mukainen:
Ollennaiset EY-/EU-direktiivit ja säännökset:
Asiakirjanro: Otsikko:
2014/34/EU ATEX-direktiivi
4. Seuraavia harmonisoituja standardeja tai osia niistä on sovellettu ATEX-direktiivin 2014/34/EU liitteen X, kohdan 6 mukaisesti:
Asiakirjanro:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Sallittu Ex-tila: ATEX-vyöhyke 2
(katso laitteen tyyppikilpi) Laiteryhmä 3G
Syttymissuojaustapa Ex h
Räjähdyssryhmä IIB
Lämpötilaluokka T1, T2, T3, T4
Laitteen suojaustaso (EPL) Gc
6. Asiakirjavastaava: Nimi: Roland Klum
Osoite: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024


Gerdewan Jacobs
Tekninen johtaja


Roland Klum
Kehityspäällikkö Ilmastointilait

Tämä lauseke koskee yllä mainittua tuotetta siinä kunnossa, jossa se on otettu liikenteeseen; loppukäyttäjän myöhemmin lisäämiä osia ja/tai tekemiä toimenpiteitä ei huomioida.

-Déclaration de conformité originale-
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE
 au sens de la directive 2006/42/CE, conformément à l'annexe II 1.A



1. Fabricant : **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produit : Aérotherme
 Type de produit : LH - ATEX
 N° de série : voir plaque signalétique sur l'appareil
3. Le fabricant susmentionné déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit décrit ci-dessus est conforme aux exigences mentionnées dans les documents suivants :

Directives CE/UE et règlements applicables :

N° de document :	Titre :	
2006/42/CE	Directive Machines	
	<i>Les objectifs de protection de la Directive basse tension 2014/35/UE ont été respectés conformément à l'annexe I, n° 1.5.1 de la Directive machines 2006/42/CE.</i>	
2014/30/UE	Directive CEM	
2011/65/UE	Directive RoHS	
2009/125/CE	Directive ErP	
	Règlement (UE) 327/2011	Ventilateurs
	Règlement (UE) 2019/1781	Moteurs électriques

4. Les normes harmonisées suivantes, ou des parties de celles-ci, ont été appliquées conformément à l'article 7, paragraphe 2 de la Directive sur les machines 2006/42/CE :

N° de document :

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Responsable documentation : Nom : Roland Klum
 Adresse : Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, le
 24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Directeur technique

 Roland Klum
 Responsable développement

Cette déclaration ne concerne que le produit susmentionné à l'état dans lequel il a été mis sur le marché ; les pièces ajoutées ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les opérations effectuées par la suite ne sont pas prises en compte.

-Déclaration de conformité originale-
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
au sens de la directive 2014/34/EU-ATEX, annexe X



1. Fabricant : **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produit : Aérotherme
Type de produit : LH - ATEX
N° de série : voir plaque signalétique sur l'appareil
3. Le fabricant susmentionné déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit décrit ci-dessus est conforme aux exigences mentionnées dans les documents suivants :
Directives CE/UE et règlements applicables :
N° de document : Titre :
2014/34/EU Directive de protection contre les explosions
4. Les normes harmonisées suivantes, ou des parties de celles-ci, conformément à l'annexe X, al. 6 de la directive 2014/34/UE relative à la protection contre les explosions :
N° de document :
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Zone Ex autorisée : Zone de protection contre l'explosion 2
(voir plaque signalétique sur l'appareil) Groupe d'appareils 3G
Type de protection anti-incendie Ex h
Groupe d'explosion IIB
Classe de température T1, T2, T3, T4
Niveau de protection de l'appareil (EPL) Gc
6. Responsable documentation : Nom : Roland Klum
Adresse : Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, le
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Directeur technique

Roland Klum
Responsable développement

Cette déclaration ne concerne que le produit susmentionné à l'état dans lequel il a été mis sur le marché ; les pièces ajoutées ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les opérations effectuées par la suite ne sont pas prises en compte.

-Original declaration of conformity-
EU DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with Annex X to Directive 2014/34/EU (ATEX)



1. Manufacturer: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

2. Product: Air heater
Product type: LH - ATEX
Serial no.: see type plate on appliance

3. The aforementioned manufacturer hereby declares that the product described above conforms to the requirements specified in the following documents:

Relevant EC/EU directives and regulations:

Document no.:	Title:
2014/34/EU	ATEX directive

4. The following harmonised standards were applied in part or in full in accordance with Paragraph 6 of Annex X to the ATEX Directive:

Document no.:

- EN ISO 80079-36:2016
- EN ISO 80079-37:2016
- EN 1127-1:2019
- EN 14986:2017
- EN IEC 60079-0:2018/AC:2020

5. Permitted ATEX zone: (see type plate on appliance) Explosion-protection zone 2
Appliance group 3G
Ignition protection type Ex h
Explosion group IIB
Temperature classification T1, T2, T3, T4
Appliance protection level (EPL) Gc

6. Authorized representative: Name: Roland Klum
Address: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Technical Director

Roland Klum
Head of Development Air handling

This declaration relates solely to the product mentioned above in the condition in which it was put into circulation; it does not apply to any parts added by the end user and/or any subsequent modifications.

-Αρχική δήλωση συμμόρφωσης-

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

όπως ορίζονται στην οδηγία 2006/42/ΕΚ, σύμφωνα με το παράρτημα II 1.Α



- Κατασκευαστής: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
- Προϊόν: Συσκευή θέρμανσης αέρα
Τύπος προϊόντος: LH - ATEX
Αρ. σειράς: βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή
- Ο προαναφερθείς κατασκευαστής δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:
Σχετικές οδηγίες και κανονισμοί ΕΕ/ΕΚ:

Αρ. εγγράφου:	Τίτλος:	
2006/42/ΕΚ	Οδηγία για τα μηχανήματα	
	<i>Οι στόχοι προστασίας της οδηγίας 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση έχουν τηρηθεί σύμφωνα με το παράρτημα I, αρ. 1.5.1 της οδηγίας 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα.</i>	
2014/30/ΕΕ	Οδηγία για την ΗΜΣ	
2011/65/ΕΕ	Οδηγία RoHS	
2009/125/ΕΚ	Οδηγία για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα	
	Κανονισμός (ΕΕ) 327/2011	Ανεμιστήρες
	Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1781	Ηλεκτρικοί κινητήρες
- Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τμήματα αυτών σύμφωνα με το άρθρο 7, Παράρτημα 2 της οδηγίας για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ:
Αρ. εγγράφου:
EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019
- Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Όνομα: Roland Klum
Διεύθυνση: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

- Mainburg, 24.01.2024
Gerdewan Jacobs
Διευθυντής τεχνικού τμήματος
Roland Klum
Προϊστάμενος ανάπτυξης Κλιματιστική

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το προαναφερόμενο προϊόν στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά - δεν λαμβάνονται υπόψη εξαρτήματα που τοποθετήθηκαν ή/και επεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταγενέστερα από τον τελικό χρήστη.

-Αρχική δήλωση συμμόρφωσης-
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

όπως ορίζονται στην οδηγία 2014/34/ΕΕ-ATEX, σύμφωνα με το παράρτημα Χ



- Κατασκευαστής: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
- Προϊόν: Συσσκευή θέρμανσης αέρα
Τύπος προϊόντος: LH - ATEX
Αρ. σειράς: βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή
- Ο προαναφερθείς κατασκευαστής δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:
Σχετικές οδηγίες και κανονισμοί ΕΕ/ΕΚ:
Αρ. εγγράφου: Τίτλος:
2014/34/ΕΕ Οδηγία για την προστασία κατά των εκρήξεων
- Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τμήματα αυτών σύμφωνα με το Παράρτημα 6 της οδηγίας 2014/34/ΕΕ για προστασία κατά των εκρήξεων:
Αρ. εγγράφου:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
- Επιτρεπόμενο εύρος ανάφλεξης: Ζώνη 2 για προστασία κατά των εκρήξεων
(βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή) Ομάδα συσκευών 3G
Τύπος προστασίας από ανάφλεξη Ex h
Ομάδα εκρηκτικότητας IIB
Κατηγορία θερμοκρασίας T1, T2, T3, T4
Στάθμη προστασίας εξοπλισμού (EPL) Gc
- Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Όνομα: Roland Klum
Διεύθυνση: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

- Mainburg, 24.01.2024
Gerdewan Jacobs
Διευθυντής τεχνικού τμήματος
Roland Klum
Προϊστάμενος ανάπτυξης Κλιματιστική

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το προαναφερόμενο προϊόν στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά - δεν λαμβάνονται υπόψη εξαρτήματα που τοποθετήθηκαν ή/και επεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταγενέστερα από τον τελικό χρήστη.

-Izvorna izjava o sukladnosti-
EZ/EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
 u skladu s Direktivom 2006/42/EZ, prema Prilogu II. 1.A



1. Proizvođač: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Proizvod: Grijač zraka
 Vrsta proizvoda: LH - ATEX
 Serijski br.: vidjeti označnu pločicu na uređaju
3. Navedeni proizvođač na vlastitu odgovornost izjavljuje da je opisani proizvod usklađen sa zahtjevima sljedećih dokumenata:

Relevantne direktive EZ/EU i Uredbe:

Br. dokumenta:	Naziv:
2006/42/EZ	Direktiva o strojevima <i>Ciljevi zaštite iz Direktive o niskom naponu 2014/35/EU održani su u skladu s Dodatkom I., br. 1.5.1 Direktive o strojevima 2006/42/EZ.</i>
2014/30/EU	EMC direktiva
2011/65/EU	Direktiva RoHS
2009/125/EZ	ErP smjernica
	Uredba (EU) 327/2011 Ventilatori
	Uredba (EU) 2019/1781 Elektromotori

4. Sljedeće usklađene norme primijenjene su u cijelosti ili djelomično, u skladu s člankom 7. stavkom 2. Direktive 2006/42/EZ o strojevima:

Br. dokumenta:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Ovlaštena osoba: Ime i prezime: Roland Klum
 Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg,
 24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Voditelj tehničkog odjela

 Roland Klum
 Voditelj razvoja Klimatizacijski

Ova Izjava odnosi se isključivo na gore navedeni proizvod u stanju u kojem je stavljen u promet. Dijelovi koje je korisnik naknadno ugradio i/ili promjene koje je korisnik naknadno izvršio nisu obuhvaćeni.

-Izvorna izjava o sukladnosti-
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
u skladu s Direktivom 2014/34/EU-ATEX, Prilog X.



1. Proizvođač: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Proizvod: Grijač zraka
Vrsta proizvoda: LH - ATEX
Serijski br.: vidjeti označnu pločicu na uređaju
3. Navedeni proizvođač na vlastitu odgovornost izjavljuje da je opisani proizvod usklađen sa zahtjevima sljedećih dokumenata:
Relevantne direktive EZ/EU i Uredbe:
Br. dokumenta: Naziv:
2014/34/EU Direktiva o protueksplozijski zaštićenim proizvodima
4. Sljedeće usklađene norme primijenjene su u cijelosti ili djelomično, u skladu s Prilogom X. točkom 6. Direktive 2014/34/EU o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na opremu i zaštitne sustave namijenjene za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama:
Br. dokumenta:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Dopušteno protueksplozijsko područje: Zaštitna protueksplozijska zona 2
(vidjeti označnu pločicu na uređaju) Grupa uređaja 3G
Vrsta zaštite od paljenja Ex h
Eksplozijska grupa IIB
Temperaturni razred T1, T2, T3, T4
Razina zaštite uređaja (EPL) Gc
6. Ovlaštena osoba: Ime i prezime: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Voditelj tehničkog odjela

Roland Klum
Voditelj razvoja Klimatizacijski

Ova Izjava odnosi se isključivo na gore navedeni proizvod u stanju u kojem je stavljen u promet. Dijelovi koje je korisnik naknadno ugradio i/ili promjene koje je korisnik naknadno izvršio nisu obuhvaćeni.

-Eredeti megfelelési nyilatkozat-
EK-/EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
 a 2006/42/EK irányelv értelmében, a II. melléklet 1.A. szakasza szerint



1. Gyártó: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Termék: Légfűtő berendezés
 Termék típusa: LH - ATEX
 Sorozatszám: lásd a készülék típusabláját
3. A fent megnevezett gyártó ezennel saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a fent leírt termék megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:

Vonatkozó EK/EU-irányelvek és rendeletek:

Dokumentum száma:	Cím:
2006/42/EK	Gépekről szóló irányelv <i>A kiefeszültségről szóló 2014/35/EU irányelv biztonsági célkitűzéseit a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 1.5.1. pontjával összhangban teljesítették.</i>
2014/30/EU	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv
2011/65/EU	Veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó irányelv
2009/125/EK	Energiahatékonysági irányelv
	327/2011/EU rendelet Ventilátorok
	(EU) 2019/1781 rendelet Elektromotorok

4. A következő harmonizált szabványok vagy azok részei kerültek alkalmazásra a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdése szerint:

Dokumentum száma:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. A dokumentáció összeállításáért felelős: Név: Roland Klum
 Cím: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, kelt

24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Ügyvezető műszaki igazgató

 Roland Klum
 Klímafejlesztési vezető

Ez a nyilatkozat csak a fent említett termékre vonatkozik, abban az állapotban, ahogyan azt forgalomba hozták; a végfelhasználó által utólag beszerelt alkatrészek és/vagy módosítások nem kerülnek figyelembevételre.

-Eredeti megfelelőségi nyilatkozat-
EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
a 2014/34/EU-ATEX irányelv, X. melléklet értelmében



1. Gyártó: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Termék: Légfűtő berendezés
Termék típusa: LH - ATEX
Sorozatszám: lásd a készülék típusábláját
3. A fent megnevezett gyártó ezennel saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a fent leírt termék megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:
Vonatkozó EK/EU-irányelvek és rendeletek:
Dokumentum száma: Cím:
2014/34/EU Robbanásvédelmi irányelv
4. A következő harmonizált szabványok vagy azok részei kerültek alkalmazásra a robbanásvédelemről szóló 2014/34/EU irányelv X. mellékletének 6. pontja szerint:
Dokumentum száma:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Megengedett robbanásveszélyes terület: (lásd a készülék típusábláját) 2. robbanásveszélyességi zóna
Készülékcsoport 3G
Gyújtásvédelem fajtája Ex h
Robbanási csoport IIB
Hőmérsékleti osztály T1, T2, T3, T4
Készülékvédelmi szint (EPL) Gc
6. A dokumentáció összeállításáért felelős: Név: Roland Klum
Cím: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, kelt
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Ügyvezető műszaki igazgató

Roland Klum
Klímafejlesztési vezető

Ez a nyilatkozat csak a fent említett termékre vonatkozik, abban az állapotban, ahogyan azt forgalomba hozták; a végfelhasználó által utólag beszerelt alkatrészek és/vagy módosítások nem kerülnek figyelembevételre.

-Traduzione della dichiarazione di conformità-
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE
 ai sensi della direttiva 2006/42/CE, allegato II 1.A



1. Produttore: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Prodotto: Aeroterma
 Tipo di prodotto: LH - ATEX
 N. di serie: Vedere targhetta dati sull'apparecchio
3. Il fabbricante dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sopra è conforme ai requisiti dei documenti elencati di seguito:
 Direttive e regolamenti CE/UE vigenti:
- | N. documento: | Titolo: |
|---------------|--|
| 2006/42/CE | Direttiva macchine
<i>Gli obiettivi di protezione della direttiva bassa tensione 2014/35/UE sono stati rispettati secondo l'allegato I, n. 1.5.1 della direttiva macchine 2006/42/CE.</i> |
| 2014/30/UE | Direttiva EMC |
| 2011/65/UE | Direttiva RoHS |
| 2009/125/CE | Direttiva ErP |
| | Regolamento (UE) N. 327/2011 Ventilatori |
| | Regolamento (UE) N. 2019/1781 Motori elettrici |
4. Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o parti di esse, ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 2, della direttiva macchine 2006/42/CE:
- N. documento:
- EN ISO 14120:2015
 - EN ISO 12100:2010
 - EN ISO 13857:2019
 - EN ISO 13854:2019
 - EN 60204-1:2018
 - EN 60730-1:2016 + A1:2019
 - EN IEC 61000-6-2:2019
 - EN IEC 61000-6-4:2019
5. Responsabile documentazione: Nome: Roland Klum
 Indirizzo: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg,
 24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Direttore tecnico

 Roland Klum
 Responsabile dello sviluppo climatico


La presente dichiarazione si applica solo al prodotto di cui sopra nelle condizioni in cui è stato immesso sul mercato; non tiene conto di parti applicate e/o di interventi eseguiti successivamente dall'utente finale.

-Traduzione della dichiarazione di conformità-
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
ai sensi della direttiva 2014/34/UE-ATEX, allegato X



1. Produttore: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Prodotto: Aeroterma
Tipo di prodotto: LH - ATEX
N. di serie: Vedere targhetta dati sull'apparecchio
3. Il fabbricante dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sopra è conforme ai requisiti dei documenti elencati di seguito:
Direttive e regolamenti CE/UE vigenti:
N. documento: Titolo:
2014/34/UE Direttiva sulla protezione dai rischi di esplosione
4. Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o parti di esse, ai sensi dell'allegato X, articolo 6 della direttiva 2014/34/UE sulla protezione dai rischi di esplosione:
N. documento:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Area pericolosa ammessa: zona a rischio di esplosione 2
(vedere targhetta dati sull'apparecchio) Gruppo apparecchio: 3G
Modo di protezione: ex-h
Gruppo di esplosione: IIB
Classe di temperatura: T1, T2, T3, T4
Livello di protezione dell'apparecchio (EPL): Gc
6. Responsabile documentazione: Nome: Roland Klum
Indirizzo: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024



Gerdewan Jacobs
Direttore tecnico



Roland Klum
Responsabile dello sviluppo climatico

La presente dichiarazione si applica solo al prodotto di cui sopra nelle condizioni in cui è stato immesso sul mercato; non tiene conto di parti applicate e/o di interventi eseguiti successivamente dall'utente finale.

-Originalios atitikties deklaracijos vertimas-

EB / ES – ATITIKTIES DEKLARACIJA

kaip apibrėžta Direktyvoje 2006/42/EB pagal II priedo 1 dalies A punktą



1. Gamintojas: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produktas: Oro šildytuvas
Produkto tipas: LH - ATEX
Serijos Nr.: žr. identifikacinę plokštelę ant prietaiso
3. Pirmiau minėtas gamintojas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad pirmiau aprašytas produktas atitinka reikalavimus, pateiktus šiuose dokumentuose:

Atitinkamos EB / ES direktyvos ir reglamentai:

Dokumento Nr.:	Pavadinimas:
2006/42/EB	Mašinų direktyva <i>Žemų įtampų direktyvos 2014/35/ES apsaugos tikslai buvo įvykdyti pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 punktą.</i>
2014/30/ES	Elektromagnetinio suderinamumo direktyva
2011/65/ES	Riboto pavojingų medžiagų naudojimo direktyva
2009/125/EB	Su energija susijusių gaminių direktyva VO (ES) 327/2011 Ventilatoriai VO (ES) 2019/1781 Elektros varikliai

4. Pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB 7 straipsnio 2 dalį buvo taikomi šie darnieji standartai arba jų dalys:

Dokumento Nr.:

EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019

5. Įgaliotasis atstovas: Pavardė: Roland Klum
Adresas: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg,

24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Technologijų direktorius

Roland Klum
Klimato plėtros vadovas

Ši deklaracija skirta tik pirmiau minėtam produktui, tokio pavidalo, kokio jis buvo pateiktas į rinką; į galutinio vartotojo vėliau pritvirtintas dalis ir (arba) vėliau atliktus veiksmus neatsižvelgiama.

-Originalios atitikties deklaracijos vertimas-
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
kaip apibrėžta Direktyvoje 2014/34/ES-ATEX, X priede



1. Gamintojas: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produktas: Oro šildytuvas
Produkto tipas: LH - ATEX
Serijos Nr.: žr. identifikacinę plokštelę ant prietaiso
3. Pirmiau minėtas gamintojas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad pirmiau aprašytas produktas atitinka reikalavimus, pateiktus šiuose dokumentuose:
Atitinkamos EB / ES direktyvos ir reglamentai:
Dokumento Nr.: Pavadinimas:
2014/34/ES Apsaugos nuo sprogoimo direktyva
4. Pagal Apsaugos nuo sprogoimo direktyvos 2014/34/ES X priedo 6 skirsnį buvo taikomi šie darnieji standartai arba jų dalys:
Dokumento Nr.:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Leistinos sprogoios sritys: Apsaugos nuo sprogoimo zona 2
(žr. identifikacinę plokštelę ant prietaiso) Prietaisų grupė 3G
Apsaugos nuo uždegimo tipas Ex h
Sprogoimo grupė IIB
Temperatūros klasė T1, T2, T3, T4
Prietaiso apsaugos lygis (EPL) Gc
6. Įgaliotasis atstovas: Pavardė: Roland Klum
Adresas: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Technologijų direktorius

Roland Klum
Klimato plėtos vadovas

Ši deklaracija skirta tik pirmiau minėtam produktui, tokio pavidalo, kokio jis buvo pateiktas į rinką; į galutinio vartotojo vėliau pritvirtintas dalis ir (arba) vėliau atliktus veiksmus neatsižvelgiama.

Originālā atbilstības deklarācija
EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK II pielikuma 1.A. punktu



1. Ražotājs: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkts: Gaisa sildītājs
Produkta tips: LH - ATEX
Sērijas Nr.: skatīt ierīces datu plāksnīti
3. Iepriekšminētais ražotājs uz savu atbildību paziņo, ka iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:
Attiecīgās EK/ES direktīvas un regulas:
- | | | |
|----------------|--|---------------|
| Dokuments Nr.: | Nosaukums: | |
| 2006/42/EK | Mašīnu direktīva | |
| 2014/30/ES | <i>Zemsprieguma direktīvā 2014/35/ES noteiktie aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Mašīnu direktīvas 2006/42/EK I pielikuma 1.5.1. punktu.</i> | |
| 2011/65/ES | EMS (elektromagnētiskās savietojamības) direktīva | |
| 2009/125/EK | Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās | |
| | Ekodizaina direktīva | |
| | Regula (ES) Nr. 327/2011 | Ventilatori |
| | Regula (ES) Nr. 2019/1781 | Elektromotori |
4. Saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK par mašīnām 7. panta 2. punktu ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas:
- Dokuments Nr.:
- EN ISO 14120:2015
 - EN ISO 12100:2010
 - EN ISO 13857:2019
 - EN ISO 13854:2019
 - EN 60204-1:2018
 - EN 60730-1:2016 + A1:2019
 - EN IEC 61000-6-2:2019
 - EN IEC 61000-6-4:2019
5. Dokumenta parakstītājs: Vārds, uzvārds: Rolands Klums (*Roland Klum*)
Adrese: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburgā,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Vadošais tehniķis

Rolands Klums
Atbilstības nodaļas vadītājs

Šī deklarācija attiecas tikai uz iepriekšminēto produktu tādā stāvoklī, kādā tas ir laists tirgū; netiek ņemtas vērā vēlāk galalietotāja pievienotās daļas un/vai veiktā iejaukšanās.

Oriģinālā atbilstības deklarācija
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
saskaņā ar ATEX direktīvas 2014/34/ES X pielikumu



1. Ražotājs: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkts: Gaisa sildītājs
Produkta tips: LH - ATEX
Sērijas Nr.: skatīt ierīces datu plāksnīti
3. Iepriekšminētais ražotājs uz savu atbildību paziņo, ka iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:
Attiecīgās EK/ES direktīvas un regulas:
Dokuments Nr.: Nosaukums:
2014/34/ES Sprādzienbīstamā vidē lietojamo iekārtu direktīva
4. Saskaņā ar sprādzienbīstamā vidē lietojamo iekārtu direktīvas 2014/34/ES X pielikuma 6. punktu ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas:
Dokuments Nr.:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Pieļaujamā sprādzienbīstamības zona: Sprādzienaizsardzības zona 2
(skatīt ierīces datu plāksnīti) Iekārtu grupa 3G
Sprādzienaizsardzības veids Ex h
Sprādzienbīstamības grupa IIB
Temperatūras klase T1, T2, T3, T4
Ierīces aizsardzības līmenis (EPL) Gc
6. Dokumenta parakstītājs: Vārds, uzvārds: Rolands Klums (*Roland Klum*)
Adrese: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburgā,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Vadošais tehniķis

Rolands Klums
Attīstības nodaļas vadītājs

Šī deklarācija attiecas tikai uz iepriekšminēto produktu tādā stāvoklī, kādā tas ir laists tirgū; netiek ņemtas vērā vēlāk galalietotāja pievienotās daļas un/vai veiktā iejaukšanās.

-Originele conformiteitsverklaring-
EG-/EU – CONFORMITEITSVERKLARING
 in de zin van richtlijn 2006/42/EG, volgens bijlage II 1.A



1. Fabrikant: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Product: Luchtverhitter
 Producttype: LH - ATEX
 Serienr.: zie typeplaatje op het toestel
3. De bovenstaande fabrikant verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierboven beschreven product voldoet aan de vereisten van de volgende documenten:
 Desbetreffende EG-/EU-richtlijnen en voorschriften:
- | Documentnr.: | Titel: |
|--------------|---|
| 2006/42/EG | Machinerichtlijn
<i>De beveiligingsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU werden conform bijlage I, nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG nageleefd.</i> |
| 2014/30/EU | EMC-richtlijn |
| 2011/65/EU | RoHS-richtlijn |
| 2009/125/EG | ErP-richtlijn |
| | VO (EU) 327/2011 Ventilatoren |
| | VO (EU) 2019/1781 Elektromotoren |
4. De volgende geharmoniseerde normen, of delen daarvan, volgens artikel 7, lid 2 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG werden toegepast:

Documentnr.:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Gevolmachtigde voor documentatie: Naam: Roland Klum
 Adres: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
 DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, op

24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Directeur techniek

 Roland Klum
 Hoofd klimaatontwikkeling

Deze verklaring heeft alleen betrekking op bovenstaand product in de staat waarin het op de markt is gebracht; onderdelen en/of ingrepen achteraf door de eindgebruiker uitgevoerd, worden niet in aanmerking genomen.

-Oryginalna deklaracja zgodności-
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
 w rozumieniu dyrektywy 2006/42/WE, zgodnie z załącznikiem II 1.A



1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Nagrzewnica powietrza
 Typ produktu: LH - ATEX
 Nr seryjny: patrz: tabliczka znamionowa na urządzeniu
3. Wyżej wymieniony producent oświadcza niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej opisany produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dokumentów:
 Odnośne dyrektywy WE/UE oraz rozporządzenia:

Nr dokumentu: 2006/42/WE 2014/30/UE 2011/65/UE 2009/125/WE	Tytuł: Dyrektywa maszynowa <i>Cele w zakresie ochrony według dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE zostały spełnione zgodnie z załącznikiem I, pkt. 1.5.1 dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.</i> Dyrektywa EMC Dyrektywa RoHS Dyrektywa ErP Rozporządzenie (UE) 327/2011 Rozporządzenie (UE) 2019/1781	Wentylatory Silniki elektryczne
--	---	------------------------------------
4. Zgodnie z art. 7, ust. 2 dyrektywy maszynowej 2006/42/WE zastosowano następujące normy zharmonizowane lub ich części:

Nr dokumentu:

 - EN ISO 14120:2015
 - EN ISO 12100:2010
 - EN ISO 13857:2019
 - EN ISO 13854:2019
 - EN 60204-1:2018
 - EN 60730-1:2016 + A1:2019
 - EN IEC 61000-6-2:2019
 - EN IEC 61000-6-4:2019
5. Pełnomocnik ds. dokumentacji: Nazwisko: Roland Klum
 Adres: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, dnia
 24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Dyrektor ds. technicznych

 Roland Klum
 Szef rozwoju klimatu

Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do powyżej wymienionego produktu w stanie, w którym został wprowadzony do obrotu; nie uwzględnia zamontowanych przez użytkownika końcowego pofabrycznie części lub pofabrycznie dokonanych ingerencji.

-Oryginalna deklaracja zgodności-
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
w rozumieniu dyrektywy 2014/34/UE-ATEX, załącznik X



1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Nagrzewnica powietrza
Typ produktu: LH - ATEX
Nr seryjny: patrz: tabliczka znamionowa na urządzeniu
3. Wyżej wymieniony producent oświadcza niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej opisany produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dokumentów:
Odnosne dyrektywy WE/UE oraz rozporządzenia:
Nr dokumentu: Tytuł:
2014/34/UE Dyrektywa dotycząca ochrony przed wybuchem
4. Zgodnie z załącznikiem X ust. 6 dyrektywy dotyczącej ochrony przed wybuchem 2014/34/UE zastosowano następujące normy zharmonizowane lub ich części:
Nr dokumentu:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Dopuszczalny obszar zagrożony wybuchem: (patrz: tabliczka znamionowa na urządzeniu)
Strefa ochrony przed wybuchem 2
Grupa urządzeń 3G
Stopień ochrony przeciwzapłonowej Ex h
Grupa wybuchowa IIB
Klasa temperatur T1, T2, T3, T4
Poziom ochrony urządzenia (EPL) Gc
6. Pełnomocnik ds. dokumentacji: Nazwisko: Roland Klum
Adres: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, dnia
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Dyrektor ds. technicznych

Roland Klum
Szef rozwoju klimatu

Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do powyżej wymienionego produktu w stanie, w którym został wprowadzony do obrotu; nie uwzględnia zamontowanych przez użytkownika końcowego pofabrycznie części lub pofabrycznie dokonanych ingerencji.

-Declaração de conformidade original-

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE/UE
como definido na Diretiva 2006/42/CE, em conformidade com o Anexo II 1.A

1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produto: Aquecedor de ar
Modelo: LH - ATEX
Número de série: ver placa de características do aparelho
3. O fabricante acima mencionado declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto descrito acima está em conformidade com os requisitos dos seguintes documentos:
Diretivas CE/UE e disposições relevantes:
- | N.º de documento: | Título: |
|-------------------|--|
| 2006/42/CE | Diretiva relativa às máquinas
<i>Cumpra os objetivos de segurança da Diretiva "Baixa Tensão" 2014/35/UE de acordo com o Anexo I, n.º 1.5.1 da Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE.</i> |
| 2014/30/UE | Diretiva CEM |
| 2011/65/UE | Diretiva RSP |
| 2009/125/CE | Diretiva Eco-Design |
| | VO (UE) 327/2011 Ventiladores |
| | VO (UE) 2019/1781 Motores elétricos |
4. Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas, ou partes delas, de acordo com o art.º 7.º, 2.º parágrafo da Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE:
- N.º de documento:
- EN ISO 14120:2015
 - EN ISO 12100:2010
 - EN ISO 13857:2019
 - EN ISO 13854:2019
 - EN 60204-1:2018
 - EN 60730-1:2016 + A1:2019
 - EN IEC 61000-6-2:2019
 - EN IEC 61000-6-4:2019
5. Responsável pela documentação: Nome: Roland Klum
Morada: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Diretor Área Técnica

Roland Klum
Chefe de desenvolvimento climático

Esta declaração é válida apenas para o produto acima mencionado no estado em que foi colocado no mercado e não abrange peças instaladas e/ou intervenções realizadas posteriormente pelo utilizador.

-Declaração de conformidade original-
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
como definido na Diretiva 2014/34/UE ATEX, Anexo X



1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produto: Aquecedor de ar
Modelo: LH - ATEX
Número de série: ver placa de características do aparelho
3. O fabricante acima mencionado declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto descrito acima está em conformidade com os requisitos dos seguintes documentos:
Diretivas CE/UE e disposições relevantes:
N.º de documento: Título:
2014/34/UE Diretiva relativa à proteção contra explosões
4. Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas, ou partes das mesmas, de acordo com o Anexo X, número 6 da Diretiva 2014/34/UE relativa à proteção contra explosões:
N.º de documento:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Áreas explosivas permitidas: Zona de proteção contra explosões 2
(ver placa de características do aparelho) Grupo de aparelhos 3G
Tipo de proteção contra ignição Ex h
Grupo de explosividade IIB
Classe de temperaturas T1, T2, T3, T4
Nível de proteção do equipamento (EPL) Gc
6. Responsável pela documentação: Nome: Roland Klum
Morada: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

7. Mainburg,
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Diretor Área Técnica

Roland Klum
Chefe de desenvolvimento climático

Esta declaração é válida apenas para o produto acima mencionado no estado em que foi colocado no mercado e não abrange peças instaladas e/ou intervenções realizadas posteriormente pelo utilizador.

-Declarație originală de conformitate-

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE-/UE

astfel cum este definit în Directiva 2006/42/CE, în conformitate cu anexa II 1.A



1. Producător: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produs: Aerotermă
Tip produs: LH - ATEX
Nr. serie: A se vedea plăcuța de identificare de pe aparat
3. Producătorul menționat mai sus declară prin prezenta, pe propria răspundere, că produsul descris mai sus este conform cu cerințele menționate în următoarele documente:

Directive și regulamente CE/UE relevante:

Nr. document:	Titlu:
2006/42/EG	Directiva privind mașini și echipamentele tehnice <i>Obiectivele de protecție din Directiva pentru instalații de joasă tensiune 2014/35/UE au fost respectate în conformitate cu anexa I, nr. 1.5.1 din Directiva 2006/42/CE privind mașinile și echipamentele tehnice.</i>
2014/30/UE	Directiva pentru compatibilitate electromagnetică
2011/65/UE	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
2009/125/EG	Directiva de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic VO (EU) 327/2011 Ventilatoare VO (EU) 2019/1781 Electromotoare

4. Au fost aplicate următoarele standarde armonizate, sau părți ale acestora, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Directiva 2006/42/CE privind mașinile și echipamentele tehnice:


Nr. document:

EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019


5. Persoana împuternicită cu evidența documentelor: Nume: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, la

24.01.2024



 Gerdewan Jacobs
 Director Tehnic



 Roland Klum
 Șeful departamentului de dezvoltare climatică

Prezenta declarație se aplică numai produsului menționat mai sus în starea în care a fost introdus pe piață; nu se iau în considerare piesele și/sau intervențiile montate ulterior de către utilizatorul final.

-Declarație originală de conformitate-
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
astfel cum este definit în Directiva 2014/34/UE-ATEX, anexa X



1. Producător: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produs: Aerotermă
Tip produs: LH - ATEX
Nr. serie: A se vedea plăcuța de identificare de pe aparat
3. Producătorul menționat mai sus declară prin prezenta, pe propria răspundere, că produsul descris mai sus este conform cu cerințele menționate în următoarele documente:
Directive și regulamente CE/UE relevante:

Nr. document:	Titlu:
2014/34/UE	Directiva privind protecția împotriva exploziilor
4. Au fost aplicate următoarele standarde armonizate, sau părți ale acestora, în conformitate cu Anexa X, alineatul 6 din Directiva 2014/34/UE privind protecția împotriva exploziilor:
Nr. document:
 - EN ISO 80079-36:2016
 - EN ISO 80079-37:2016
 - EN 1127-1:2019
 - EN 14986:2017
 - EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Zona explozibilă permisă:
(A se vedea plăcuța de identificare de pe aparat)

Zonă de protecție împotriva exploziilor 2 Grupă de echipamente 3G Tip de protecție pentru aprindere la explozie h Grupă de explozie IIB Clasă de temperatură T1, T2, T3, T4 Nivel de protecție a echipamentului (EPL) Gc

6. Persoana împuternicită cu evidența documentelor: Nume: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, la
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Director Tehnic

Roland Klum
Șeful departamentului de dezvoltare climatică

Prezenta declarație se aplică numai produsului menționat mai sus în starea în care a fost introdus pe piață; nu se iau în considerare piesele și/sau intervențiile montate ulterior de către utilizatorul final.

Оригинал заявления о соответствии
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕЭС/ЕС
 согласно приложению II 1.А Директивы 2006/42/ЕЭС



1. Производитель: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
2. Изделие: Воздухонагреватель
 Тип изделия: LH - ATEX
 Серия №: см. заводскую табличку на устройстве
3. Настоящим вышеуказанный производитель заявляет под свою исключительную ответственность, что указанная продукция соответствует требованиям следующих документов:

Соответствующие директивы и предписания ЕЭС/ЕС:

Документ №:	Название:
2006/42/ЕЭС	Директива о безопасности машин и оборудования <i>Уровни защиты Директивы ЕС о низковольтном оборудовании 2014/35/ЕС соблюдены в соответствии с приложением I, п. 1.5.1 Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/ЕЭС.</i>
2014/30/EU	Директива об ЭМС
2011/65/EU	Директива об ограничении содержания вредных веществ
2009/125/ЕЭС	Директива ErP
	VO (EU) 327/2011 Вентиляторы
	VO (EU) 2019/1781 Электродвигатели

4. В соответствии со ст. 7, п. 2 Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/ЕЭС были применены следующие гармонизированные стандарты или их части:

Документ №:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Уполномоченный по документации: Фамилия, имя: Роланд Клум
 Адрес: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
 DE-84048 Mainburg

6. Майнбург, Гердеван Якоб Роланд Клум
 24.01.2024 технический директор Руководитель отдела развития климата

Настоящее заявление относится только к вышеуказанной продукции, в том состоянии, в котором она была выпущена на рынок; элементы, дополнительно установленные конечным пользователем и/или дополнительно произведённые вмешательства, не учитываются.

Оригинал заявления о соответствии
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС
согласно приложению X Директивы 2014/34/EU-ATEX



1. Производитель: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
2. Изделие: Воздухонагреватель
Тип изделия: LH - ATEX
Серия №: см. заводскую табличку на устройстве
3. Настоящим вышеуказанный производитель заявляет под свою исключительную ответственность, что указанная продукция соответствует требованиям следующих документов:
Соответствующие директивы и предписания ЕЭС/ЕС:
Документ №: Название:
2014/34/ЕС Директива по взрывозащищенному оборудованию
4. В соответствии с приложением X, п. 6 2014/34 Директивы 2014/34/ЕС по взрывозащищенному оборудованию были применены следующие гармонизированные стандарты или их части:
Документ №:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Допустимые взрывоопасные области: (см. заводскую табличку на устройстве) взрывоопасная зона 2
Группа устройств 3G
Тип взрывозащиты Ex h
Категория взрывоопасности IIB
Классы температур T1, T2, T3, T4
Уровень защиты установки (EPL) Gc
6. Уполномоченный по документации: Фамилия, имя: Роланд Клум
Адрес: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Майнбург,
24.01.2024

Гердеван Якобс
технический директор

Роланд Клум
Руководитель отдела развития климата

Настоящее заявление относится только к вышеуказанной продукции, в том состоянии, в котором она была выпущена на рынок; элементы, дополнительно установленные конечным пользователем и/или дополнительно произведенные вмешательства, не учитываются.

-Originalförsäkran om överensstämmelse-
EG-/EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 i enlighet med bilaga II 1.A i direktiv 2006/42/EG



1. Tillverkare: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Luftvärmare
 Produkttyp: LH - ATEX
 Serienr: se typskylten på apparaten
3. Ovanstående tillverkare försäkrar härmed, på eget ansvar, att produkten som beskrivs ovan uppfyller kraven i följande dokument:

Tillämpliga EG-/EU-direktiv och förordningar:

Dokumentnr:	Titel:
2006/42/EG	Maskindirektivet <i>De skyddsmål som anges i lågspänningsdirektivet 2014/35/EU har uppfyllts i enlighet med bilaga I, nr 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EG.</i>
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS-direktivet
2009/125/EG	ErP-direktivet
	VO (EU) 327/2011 Ventilatorer
	VO (EU) 2019/1781 Elektromotorer

4. Följande harmoniserade standarder (eller delar därav), enligt artikel 7, stycke 2 i maskindirektivet 2006/42/EG, har tillämpats:

Dokumentnr:

EN ISO 14120:2015
 EN ISO 12100:2010
 EN ISO 13857:2019
 EN ISO 13854:2019
 EN 60204-1:2018
 EN 60730-1:2016 + A1:2019
 EN IEC 61000-6-2:2019
 EN IEC 61000-6-4:2019

5. Dokumentets auktoriserade representant:

Namn:	Roland Klum
Adress:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, den

24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 Företagsledare teknik

 Roland Klum
 Vedúci oddelenia vývoja klímy

Denna försäkran avser endast ovanstående produkt i det skick som den släpptes på marknaden och omfattar inte delar som slutanvändaren har satt dit i efterhand och/eller åtgärder som gjorts senare.

-Originalförsäkran om överensstämmelse-
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
i enlighet med bilaga X i ATEX-direktiv 2014/34/EU



1. Tillverkare: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Luftvärmare
Produkttyp: LH - ATEX
Serienr: se typskylten på apparaten
3. Ovanstående tillverkare försäkrar härmed, på eget ansvar, att produkten som beskrivs ovan uppfyller kraven i följande dokument:
Tillämpliga EG-/EU-direktiv och förordningar:
Dokumentnr: Titel:
2014/34/EU ATEX-direktivet
4. Följande harmoniserade standarder (eller delar därav), enligt bilaga X, punkt 6 i ATEX-direktivet 2014/34/EU, har tillämpats:
Dokumentnr:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Tilldelat Ex-område: ATEX-zon 2
(se typskylten på apparaten) Apparatkategori 3G
Explosionsklass Ex h
Explosionsgrupp IIB
Temperaturklass T1, T2, T3, T4
Apparatskyddsnivå (EPL) Gc
6. Dokumentets auktoriserade representant: Namn: Roland Klum
Adress: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, den
24.01.2024

Gerdewan Jacobs
Företagsledare teknik

Roland Klum
Vedúci oddelenia vývoja klímy

Denna försäkran avser endast ovanstående produkt i det skick som den släpptes på marknaden och omfattar inte delar som slutanvändaren har satt dit i efterhand och/eller åtgärder som gjorts senare.

-Originálne vyhlásenie o zhode-
VYHLÁSENIE O ZHODE – ES/EÚ
 v zmysle smernice 2006/42/ES, v súlade s prílohou II 1.A



1. Výrobca: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Výrobok: Ohrievač vzduchu
 Typ výrobku: LH – ATEX
 Sériové č.: pozri výrobný štítok na zariadení
3. Vyššie uvedený výrobca týmto na svoju vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie opísaný výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:
 Príslušné smernice a nariadenia ES/EÚ:

Č. dokumentu:	Názov:
2006/42/ES	Smernica o strojových zariadeniach <i>Ciele ochrany podľa Smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ boli splnené v súlade s prílohou I, č. 1.5.1 Smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES.</i>
2014/30/EÚ	Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
2011/65/EÚ	Smernica RoHS
2009/125/ES	Smernica ErP
	VO (EÚ) 327/2011 Ventilátory
	VO (EÚ) 2019/1781 Elektromotory
4. Použili sa pritom nasledujúce harmonizované normy alebo ich časti podľa článku 7 ods. 2 smernice 2006/42/ES o strojových zariadeniach:

Č. dokumentu:
EN ISO 14120:2015
EN ISO 12100:2010
EN ISO 13857:2019
EN ISO 13854:2019
EN 60204-1:2018
EN 60730-1:2016 + A1:2019
EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-4:2019
5. Osoba splnomocnená na zostavenie podkladov:

Meno:	Roland Klum
Adresa:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

6. Mainburg, dňa

24.01.2024

 Gerdewan Jacobs
 člen vedenia zodpovedný za techniku

 Roland Klum
 Vedúci oddelenia vývoja klímy


Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na vyššie uvedený výrobok v stave, v akom bol uvedený na trh. Dodatočne aplikované súčasti a/alebo zásahy vykonané konečným používateľom nie sú zohľadnené.

-Originálne vyhlásenie o zhode-
VYHLÁSENIE O ZHODE – EÚ
v zmysle smernice 2014/34/EÚ-ATEX, príloha X




1. Výrobca: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Výrobok: Ohrievač vzduchu
Typ výrobku: LH – ATEX
Sériové č.: pozri výrobný štítok na zariadení
3. Vyššie uvedený výrobca týmto na svoju vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie opísaný výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:
Príslušné smernice a nariadenia ES/EÚ:
Č. dokumentu: Názov:
2014/34/EÚ Smernica o ochrane pred výbuchom
4. Použili sa pritom nasledujúce harmonizované normy alebo ich časti podľa prílohy X ods. 6 smernice 2014/34/EÚ o ochrane pred výbuchom:
Č. dokumentu:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Prípustná nebezpečná oblasť: (pozri výrobný štítok na zariadení) Ochranné pásmo proti výbuchu 2
Skupina zariadení 3G
Trieda ochrany proti výbuchu Ex h
Skupina ochrany proti výbuchu IIB
Teplotná trieda T1, T2, T3, T4
Úroveň ochrany zariadenia (EPL) Gc
6. Osoba splnomocnená na zostavenie podkladov: Meno: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg

7. Mainburg, dňa
24.01.2024



Gerdewan Jacobs
člen vedenia zodpovedný za techniku



Roland Klum
Vedúci oddelenia vývoja klímy

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na vyššie uvedený výrobok v stave, v akom bol uvedený na trh. Dodatočne aplikované súčasti a/alebo zásahy vykonané konečným používateľom nie sú zohľadnené.





WOLF GmbH | Postfach 1380 | 84048 Mainburg | Deutschland
Tel. +49 8751 74-0 | www.wolf.eu
Anregungen und Korrekturhinweise gerne an feedback@wolf.eu